



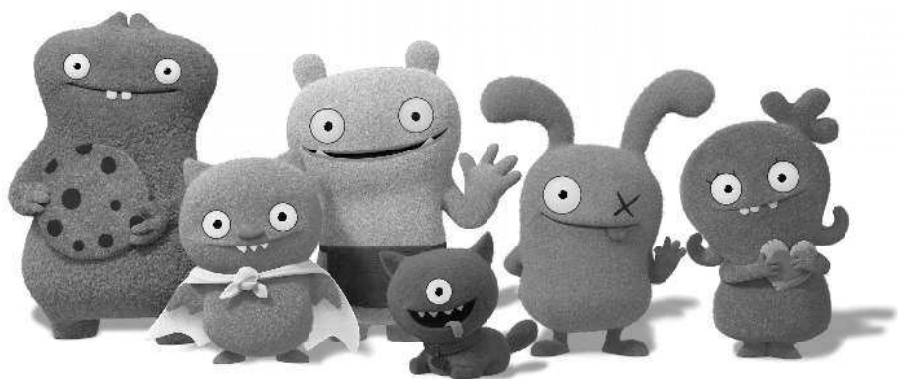
UGLY DOLLS

КУКЛЫ С ХАРАКТЕРОМ



UGLY DOLLS

КУКЛЫ С ХАРАКТЕРОМ



Адаптация Арден Хейс
Сценарий Элисон Пек
Сюжет Роберта Родригеса



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Coe)-44
X35

Adapted by ARDEN HAYES
UGLYDOLLS. THE MOVIE NOVEL
Screenplay by ALISON PECK
Story by ROBERT RODRIGUEZ

"Today's The Day", "Couldn't Be Better",
"Today's The Day (Reprise)", "The Ugly Truth", "All Dolled Up",
"The Ugly Truth (Reprise)", "Unbreakable", and "The Big Finale"
Written by Glenn Slater and Christopher Lennertz, © 2018.
All rights reserved. Used by permission. Reprinted by permission
of STXtreme Music and STXciting Music.

Дизайн обложки *Екатерины Климовой*

Хейс, А.

X35 UglyDolls. Куклы с характером. Официальная новеллизация: [повесть] / Арден Хейс; пер. с англ. А. Чечиной. — Москва: Издательство АСТ, 2019. — 160 с. — (UglyDolls. Куклы с характером).

ISBN 978-5-17-117130-8

Необыкновенные жители Агливилля каждый день встречают новых кукол и закатывают ошеломляющие вечеринки! Все они искренне верят, что нигде не может быть лучше. Все, кроме Мокси.

Однажды она решится исполнить свою мечту — попасть в Большой Мир и найти своего ребёнка. Конечно, её друзья — Зубастер Дог, Счастливчик Бэт, Вэйдж и Бабо — отправятся вместе с ней в это удивительное путешествие! А обнаружат они такое место и таких кукол, которых не могли себе даже представить...

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-17-117130-8

TM & © 2019 Ugly Industries
Holdings, LLC.
All Rights Reserved.

ГЛАВА 1

В Агливилле наступило утро. Взошло солнце, запели птички.

В крошечном домике на крошечной улочке крепко спала кукла Мокси.

— КАРР! — Мимо окна пронеслась Пегги, смесь пегаса и единорога. — Мокси, просыпайся!

Милые круглые глазки Мокси открылись. В следующую секунду она откинула одеяло и подбежала к календарю, который висел на стене. «Это сегодня!» — было написано на каждом из предыдущих дней, но потом зачеркнуто. Мокси взяла фло-мастер и написала «Это сегодня!» в квадратике с цифрой 10. Сегодняшний день будет совсем не такой, как остальные. Она прямо чувствовала это!

Мокси покружилась перед зеркалом.

— Эй, красотка! — пропела она.

Прекрасна ты без лишних слов,
Просто пупсиқ, и — ого! —
Полный рот зубов!
Прикольный цвет,
с хохолком силуэт,
И да... невозможно быть лучше-е-е-е!

Как раз в этот момент в окно заглянул щенок по имени Зубастер Дог — лучший друг Мокси.

— А у тебя хорошее настроение! — улыбнулся он.

— Это потому, что сегодня меня обязательно выберут и...

— И отправят в Большой Мир к ребёнку, да? — перебил Зубастер. — Ну конечно. Ты говоришь так каждый день.

— Да... Но сегодня это правда может случиться, — возразила Мокси.

Если вы ещё не заметили, Мокси была самой жизнерадостной куклой в Агливилле и никогда не унывала. Когда солнце пряталось за тучи, она была рада посидеть в тенёчке. Когда у неё ломался велосипед, она с удовольствием отправлялась гулять пешком. Время шло, ребёнка всё не было, но Мокси знала, что время, проведённое в одиночестве, сделает встречу с малышом только слаще. Одним словом, никакая пакость на свете не могла испортить хорошее настроение Мокси.

Она подбежала к компьютеру и распечатала последний выпуск «Агливилльских новостей». Заголовок гласил: «Это сегодня!». Схватив стопку бумаги, она съехала по перилам на первый этаж и выскочила за дверь.

— Называйте это как хотите, верой или надеждой, — мурлыкала она, раздавая листочки прохожим, — но я знаю: сегодня

это случится! Настал день, которого я так долго ждала! Да!

Мокси очень любила свой красочный город и всех живших в нём разноцветных и необычных кукол. Она любила свой причудливый сине-жёлтый домик, который выглядел так, будто его построили вверх тормашками, и пекарню с перекошенным навесом... Она любила самокаты, и тележки, и... короче, всё.

— Пускай безумие, но... — пропела она, запрыгивая на свой велосипед. — Нигде не может быть лучше, чем здесь! Жизнь не может быть лучше, чем здесь!

Зубастер Дог нёсся рядом на скейтборде. Немного прокатившись, они свернули за угол и в одном из самых больших парков Агливилля увидели Окса, мэра.

На самом деле его было трудно не заметить: он был ярко-зелёный, с гигантскими ушами и одним-единственным

глазом. Неподалёку стоял его друг Счастличик Бэт и держал лопату. Он был красного цвета и здорово смахивал на летучую мышь: маленькие острые ушки, два крылышка и жёлтый плащ супергероя. А ещё он был самой мудрой и невозмутимой игрушкой в мире.

— Возьми, пожалуйста, — сказала Мокси, протягивая мэру новостной бюллетень. — Только что из типографии!

— Спасибо, Мокси, — кивнул Окс. — Это сегодня...

— Ты правда так думаешь? — обрадовалась Мокси. — А когда кого-то выбирают, его выбирают за что? За то, что он модный, или, скажем, за...

— Вообще-то я говорю о церемонии посадки Дерева, — поправил Окс.

Мокси разочарованно наблюдала, как Счастличик Бэт помогает мэру сажать Дерево. Мистер Дерево прыгнул в яму,

и Счастливчик Бэт засыпал её землёй. Затем он сделал несколько фотографий, чтобы запечатлеть это торжественное событие.

— Как я уже говорил, — тем временем продолжал Окс, — все эти истории про так называемый Большой Мир и детей... просто сказка. Вроде Глазной феи или Деда Мароса, понимаешь?

— Все так говорят, — вздохнула Мокси. — Но что плохого в том, чтобы верить?

— Лучше не будем об этом, — буркнул Окс.

Всякий раз, когда Мокси заводила разговор про другой мир, он старался сменить тему. Он был очень весёлой и доброй игрушкой, но предпочитал не размышлять о детях, о любви и о том, каково это — жить в Большом Мире.

Скажу, что нас сегодня ждёт:

Танцы, песни, дискотека и хоровод!

А потом —
Рок-концерт с огоньком!
Ну, согласись:
несравненно!

Окс просто обожал праздники и устраивал их по любому поводу. Хотя он работал мэром, лучшего специалиста по вечеринкам не было во всём Агливилле. Именно он придумывал всякие потрясающие мероприятия: Ежегодный День кексов, Полуночное волшебное шоу, Балет в парке — Окс заставлял самые сумасшедшие праздники, которые только можно вообразить.

Мокси и Зубастер Дог направились дальше и встретили Вэйдж, которая работала в пекарне и угостила их кексами с мороженым. В глубине души Мокси знала, что Окс прав: даже если она никогда не попадёт в Большой Мир, Агливилль — прекрасное место. А главное — весёлое. И она пропела:

Пусть город наш неказист и травой зарос,
Но народ не найдёшь дружнее!
Да, всё вверх ногами и наперекос,
Но от этого жить веселее!..

— Веселимся по полной, уходим в отрыв! —
подхватил Бабо, который как раз проходил
мимо.

— Невозможно быть ярче и круче, — при-
соединилась Вэйдж.

Друзья хором пропели последнюю
строчку:

— Разве лучше хоть что-нибудь есть? Нет,
нигде не может быть лучше, чем...

Песню они закончить не успели —
включилась городская сирена:

— Внимание! Новое поступление! Новое
поступление!

— Скорее! — взвизгнула Пегги, подняв-
шись в воздух. — Новая кукла!

Все жители Агливилля побросали свои дела и помчались к высокой скале на окраине города, где рос гигантский подсолнух.

– Дорогу мэру!

Сквозь толпу протиснулся Окс.

– Новая кукла прибудет в любую секунду! – крикнул он. – Уиллард, поторопись!

Здоровяк Уиллард, с привязанным к спине матрасом, выбрался из толпы и побрёл к крестику, нарисованному на земле. Но не успел он сделать и нескольких шагов, как жители Агливилля услышали громкий ПОМК, и из центра цветка вылетела кукла с треугольной головой. Не долетев до Уилларда, она шлёпнулась на землю.

– Уиллард, ты сплошное разочарование, – хмыкнул Зубастер Дог.

— И это только одно из твоих удивительных качеств! — добавил Бабо с искренней улыбкой.

Остальные были слишком заняты, чтобы обращать внимание на Бабо и Зубастера. Они с интересом разглядывали новую куклу. Окс протянул ей одно из своих длинных ушей и помог встать.

Мокси ахнула. Голова куклы была совершенно плоская — можно подумать, кто-то уронил на неё что-то очень-очень тяжёлое. Посреди этой треугольной головы был один-единственный глаз. Глаз растерянно оглядел толпу.

— Это здесь выбирают кандидатов на отправку в Большой Мир? — спросила кукла и улыбнулась.

Во рту у неё торчали два острых клыка.

ГЛАВА 2

Весь оставшийся день Зубастер Дог занимался тем, что водил Уэджхэд с экскурсией по Агливиллю. Они побывали у фонтана с молочным коктейлем, покатались на скейтбордах и даже заглянули в парк аттракционов, от которых у любой куклы тут же начинала кружиться голова. После экскурсии весь город собрался на праздник в честь нового жителя.

Бабо дёрнул за рычаг, и главная улица превратилась в обеденный стол. Он был такой длинный, что каждому жителю города хватало за ним места. Осьминог Легс раздавал тарелки с плюшевой едой. Здесь были все деликатесы, которые только можно представить, — клёцки, кокосовые булочки, черничные кексы и много-много других самых разных вкусностей.